

EXIQUE POUR L'EDUCATION PHYSIQUE ET SPORTIVE
PONA TEKAO NO TE HANA TUÀKO

COMPETITION CONCOURS: HAATUPAPAHIIA HAATUPAPAHITINA

Championnat: haatūpāpahi

Classement: tapapaia

Coupe de ... (compétition de): haatūpāpahiia ipu

Défaite: pao, hina

Demi-finale: keua mamua o te paona

Durée, temps: òaia, koatina

Egalisation: tutahi

Entraînement : haapeipeia

Finale : keu paona

Finaliste : ènana (ènata) vaeia no te keu paona

Gagner : ua rē

Huitième de finale : vaeia tomua

Médaille : mētai

- d'argent : moni tea

- d'or : moni kiki

- de bronze : moni nenie

Parcours : vaanui

Peloton : pupu ènata, pupu ènana

Perdre : ua pao, ua hina, ua hika

Performance : tatautina meitai

Pratiquer un sport : tuàko

Quart de finale : te ua o te vaeia

Record : tatautina meitai atu

Remise des prix : tuhaia rē, tukuia rē

Sélection : Vaeia

Sélectionné : ènana(ènata) vaeia

Signal visuel : hakatu iteia

Signal sonore : hakatu ònotia, hakatu òkoia

Signal visuel et sonore : hakatu iteia ònotia

Temps : te ava

Trophée, coupe, prix : haina haakaiè rē

Victoire : tūia

COURSE A PIED KOIÀA

Bâton qui sert à porter le fardeau : àkau amona, àkau amoka

(course de porteurs de fruits)

Charge, fardeau (des porteurs : kahui puku kai.

De fruits)

Courir : koi

Courir très vite : koi pāòàòà

110 mètres haies : koi tuhao 110 meta

Compétition de course : koi haatūpāpahi

Course de haie : koi tuhao

Course longue : koi mamao

Course de porteurs de fruits : tīauau amona puku kai

Course de relais : koi poho

Course de sac : tufao kete, tuhao kaka

Course de vitesse : koi tahi

Dépasser, doubler : hemo,

Faire des tours de terrain : koi haavii, koi hakavii
Marathon : koi menava
Partir en courant : tuku te rere, papaù te ee
Triathlon : koi tau toù
Etre à bout de souffle : huka
Chute : topa, vii, hina, hika

DEPLACEMENT : TAHAÏA KĒ

Aller à 4 pattes : totoo, neke
Aller avec hésitation : taha me te pukukina
Aller directement : taha toitoi
Aller par bonds successifs : taha tuhatuhao, taha tufatufao
Aller : taha
Aller sans faire de bruit : taha veukoè
Ne pas faire de bruit : tuituikoè
Avancer à pas de loup pour ne pas
être vu taha veukoè, koè iteïa
Boitiller en s'appuyant sur une seule jambe : timoè vae tahi
Changer de direction : tauï te heeïa
Courir en grand désordre, comme paniqué : koi hoiha, koi pupu
Déplacer (se) : taha
- à cloche-pied : vae tahi
- comme une chenille : hakatu me he nuhe
- comme une fourmi : hakatu me he kori, hakatu me he koni
- en faisant des zigzags : pikopiko
- la tête basse : ohaïa te upoko
- obliquement, en faisant un écart : tahipahipa,
- sur son postérieur : piineke, paaneke
Diriger (se) vers un but : taha atu, hee atu, neke atu
Enjamber : pii ma ùna, piki ma ùka
Passer par-dessous : neke, taha, hee ma àò
Ramper comme un crabe : neke me he tupa, neke me he tike, neke me he
toetoe
Ramper comme un reptile : neke me he puhī
Reculer : huahope
Sauter à pieds joints : tuhao vaepii, tufao vaepii
Sautiller sur un pied : tuhatuhao vae tahi, tufatufao vae tahi
Slalom, slalomer : heke pikopiko, haaheke pikopiko
Tituber: tahipahipa, tatakahiti
Trébucher: pakau te vaevae
Trotter: tohuti maeka

EXPRESSION CORPORELLE/ ÀPA NUI O TE NINO , ÀPA NUI O TE TINO

Danse : òri, haka
Chorégraphe : tuhuna hatu koïna, tuhuna fatu koïna
Chorégraphie : haapeipeiïa koïna, haapeipeiïa haka
Danseur, acteur : enana òri, enata koïna
Déplacer (se) sur la pointe des pieds : taha tièièi
Frapper avec des bâtons pour battre la mesure : tā
Pas de danse : tau hakatu tukuïa vaevae

- placer : tapapa
- ronde : huehuere, viiapu
- suivre la cadence : haatahi ananu
- la cadence : haatahi
- synchronisation, synchroniser : haatutahi

Mime : tū moù, tū, àpa moù

- agiter, secouer la queue (le chien) : tata te veò, keue, neue
- aller comme un espion, comme un voleur : hee hakanana, hee haanana, taha haanana
- appuyer : patoko
- s'appuyer contre : tapii atu
- s'appuyer sur : tapii atu i ùna
- avoir l'air de quelqu'un qui ne rit jamais : mehe enata katakoè, mehe ènana katakoè
- avoir l'air de quelqu'un qui rit tout le temps : mehe enana kata ananu, mehe enata kata paa.
- avoir l'air grognant : kohumuhumu
- avoir un grand éclat de rire : katapaa, àtapaa
- avoir un rire forcé : kata nihoniho, àta niniho
- avoir un visage aimable : mata moù, mata apuu, mata kaòha
- avoir un visage affable : mata vaièi, mata katakata
- avoir un visage éveillé, un regard vif, un air éveillé : matakoakoa, mata pohuè, matavaa
- avoir un visage hautain, fier : mata kaièpu, tovee
- avoir un visage souriant : mata katakata, mata àtaàta
- baisser la tête, incliner la tête, baisser la tête : oha te upoko, haaoha te upoko (upoo)

Se pencher tuku i àò

- battre des ailes : tātā na keeheu, na pekeheu
 - boiteux : vaekoki
 - cacher, se cacher : pukana, punana, hakana
- Haapupuni, haapukana, haapunana
- chanter comme une poule qui vient de pondre : koko mehe koivi moa
 - chercher à tâtons : haha, fafa
 - cligner de l'œil volontairement ou involontairement : pokiikii te mata
 - clin d'œil : tiòhi hikotaèi
 - courber, voûter comme un vieillard : hipa, piko, mapiko, tuahati
 - couvrir pour une poule : tāmoe
 - creuser, gratter la terre comme fait une poule : heù, feù
 - déployer ses ailes : hohoà na pekeheu
 - donner un coup de bec : tito
 - donner des ruades (cheval) : keàhi
 - éclater de rire : kata patitaa, àta patitaa
 - étouffer, s'étouffer, suffoquer : kukumi, tinai, haamate, pao te ao
 - évanouir, s'évanouir pao te ao
 - faire des grimaces : feita,
 - faire le bègue : patate, èo patate, èo tatetate
 - faire semblant, simuler : haativava pu, haatiòtiòe
 - faire signe à quelqu'un d'approcher : pekahi
 - fouir comme un porc : uhu
 - frapper à la porte : patikoko, pākoko, paopao
 - froncer les sourcils : haakominomino te tuke mata

- grogner, grogner comme fait le chien : hao me he peto, fao me he nuhe
- guetter, épier : hakanana, haanana
- immobile, impassible : tū anaè, tū pu, noho aneiho
- immobiliser (s') comme une statue : tū pu, noho pu me he tiki
- jeter un sac sur son épaule : titii, pehi i te kete i nohe paufifi
- Titii, pehi i te kaka i nohe pauhihi
- montrer les dents comme le chien : haatetei i te niho
- mordre : nanahu, kakahu
- ouvrir la main (paume vers le haut) : pepeù te ima, peùà te ima
- palmer, toucher pour se rendre compte : haha, hoho, fafa
- passer le bras sur le cou de quelqu'un : mau kaki, mamau kaki
- étreindre : hopu
- pavaner (se pavaner) : haakaiaè
- placer quelque chose, quelqu'un horizontalement : haamoe
- raser, se raser : vaù, vavaù
- reconforter quelqu'un qui pleure : haaii te ènana ue, haaoko te ènata ue
- renifler : kohoni, katoo
- rire : kata, àta
- risquer un coup d'œil comme une aiguille hors de son trou : matikao
- se serrer (serrer) les uns contre les autres haatita
- sursauter, tressaillir : kiiti, kiiete
- tête basse (la) : oha te upoo, àò te upoko
- théâtre : keu ènana pohuè, keu ènata pohue
- timide (être) : hakaina hae
- tirer la langue : toi i te èò
- tomber à la renverse : topa i ùna te aò
- tomber la tête la première : veò upoko
- tomber face contre terre (en avant) : topa i àò te aò

GYMNASTIQUE : HAAKEVAÏ NINO HAANEVAÏ TINO - accroupir, s'accroupir : noho tièièi

- acrobate : ènata hahaka
- agenouiller, s'agenouiller à terre : nohomuò, pahumuò
- allonger, s'allonger : haaàa, moe
- appuyer, s'appuyer contre ou sur : haatono, haatoko
- baisser les bras : haatopa te puhaïma
- bras devant : puhaïma i mua
- bras sur les côtés : puhaïma i na kaokao
- bras tendus sur les côtés : puhaïma haaheòia i na kaokao
- Puhaïma haafeòtia i na kaokao
- bras tendus vers l'avant : puhaïma haaheò i mua
- Puhaïma haafeò i mua
- coucher (être couché sur le dos) Moe i ohe tua
- être couché sur le flanc : moe kaokao
- coucher quelqu'un sur le ventre : moe i o he kopu, moe i o he òpu
- courber, se courber : oha
- en équilibre, être en équilibre : tū toitoi, tū meitai
- étendre la main : hohoa i te ima
- étendre le pied : hohoa i te vaevae
- faire la roue : kaviivii
- faire un enchaînement : humuàpa
- faire une chandelle : haatū na vaevae i ùna

- faire une roulade arrière kavii hope
- faire ne roulade avant : kavii mua
- fléchir : oha
- lever les bras : haatū i na puha ima
- mettre les mains sur les hanches : mau te ima i nohe kooi
- mains sur l'épaule : ima i nohe paufifi (pauhihi)
- ouvrir la main (paume vers le haut) : hohoa te ima
- pencher (se) à droite : haapahaka i te keke oko
- pencher (se) à gauche : haapahaka i te keke akeake (aèaè)
- pencher (se) en arrière : haapahaka i hope
- pencher (se) en avant : haapahaka i mua
- pencher (se) sur le côté : haapahaka i te kaokao
- plier un membre : pihatu, pifatu
- poser le pied : tuku te vaevae
- regarder sur le côté droit : tiòhi (keha) i te keke oko
- regarder sur le côté gauche : tiòhi (keha) i te keke aèaè
- rotation de la tête : kaviivii te upoo (upoko)
- rouler (se) par terre unu ma he èpo, kavii ma he èpo
- suspendre : tauèva, haatautau
- tenir en équilibre : tū toitoi, tū meitai
- tomber en arrière : topa i hope
- tomber en avant : topa i mua
- toucher la pointe des pieds : pakaù te manamana vaevae
Tutuki te makamaka vaevae
- tourner quelqu'un sur le côté : haahui i titahi i te kaokao

JEUX COLLECTIFS / TAU KEU KATAHI/
SPORTS COLLECTIFS : TAU TUAKO KATAHI

- à ton tour d'attraper les autres : na òe te ùmai ia i tahipito
Na òe te tatai ia i tahipito
- attaquer, en attaque : tuàki, hano pū
- attraper (quelqu'un) : popoki, pokia
- attraper un objet lancé de haut en bas : kapo
- rattraper un objet : popoki haakoi
- attraper à la volée : kapo tuhao, kapo tufao
- balle de match : popo paona
- balle de set : popo paona no te tuhaa
- corner : keàhi kokeo
- coup franc : keàhi toitoi
- défendre, être en défense : papua, haapapua
- demander un temps mort : haa hakaea te keu
- démarquer (se) : haahatea, haafatea, haamamao
- dépasser, franchir les limites : kaò i vaho, naò i vaho, topa i vaho
- désigner, au moyen d'une comptine celui à qui
sera attribué un rôle dans un jeu : pipine
- donner (se) la main pour faire une chaîne : mamau ima
- dribbler, : pehihihi te popo
- échapper (s') : hemo, pohuè
- entourer, encercler : papua, haatia
- éparpiller (s') se disperser (comme un groupe) : haahutarara
- épier, guetter quelqu'un : hakanana, haanana
- esquiver : kaò,
- faire le service (volley-ball) : pehi te popo

- faire une passe à lamain : tuku
- faire un smatch : tiko
- faire une tête (foot-ball) : kere upoko, kere upoo
- faute: teka, piò
- feinter quelqu'un : haakaò
- gardien de but : tiaki ùa
- hors-jeu : piò, teka
- interception, intercepter : kapo, àpo
- jongler avec le ballon (du pied) haapanapana te popo (me te vaevae)
- haaparapara te popo
- jongler : haapanapana, haaparapara
- lâcher, libérer : tuku, tuu, vevete
- lancer franc : pehi toitoi
- le ballon est entré dans le panier : ua tomo te popo i tohe kete
- marquer (un joueur) : tiaki
- nul (match) : tutahi
- pénalty (foot-ball) : keàhi ùa
- porter quelque chose: amo titahi haina,
- poursuivre quelqu'un, quelque chose : tatai i titahi ènana, titahi memau
- Amai i titahi ènata, titahi memau
- prison : haè humu, faè humu
- prisonnier : ènana humu, ènata humu
- ranger en déposant les pièces les unes sur les autres, empiler : haapukē
- rebond, rebondir : keepao
- réception, réceptionner : haahua, hakahua
- remise en jeu : keu hakaàa
- renvoyer une balle : haahua te popo, hakahua te popo
- score : tatau paoia
- service (volley-ball) : pakia popo
- toucher quelque chose, quelqu'un: haapauèka I titahi haina, titahi ènata
- tournoi : keuia
- transporter (objets) : amo

JEUX D'OPPOSITION KEU HAAPAKEKA - PIPIKIÈE

- affronter : tohuti pakapaka
- abandonner, céder (lutte) titii, tuku, iikoè
- battre (se) à l'épée, pratiquer l'escrime : pipikièe me te kohetā
- battre (se) : pipikièe
- coup bas (chez les boxeurs) kere àò
- dévier : haatahkē
- donner un coup de bélier avec la tête : kere upoo, kere upoko
- être mis au tapis, être mis ko : topa tohua
- esquiver un coup en reculant : haapiko, haatahakē
- lutter : pipikièe, fafai
- mettre (se) en garde les poings serrés : haamotii me na ima pohutu
- parer un coup, esquiver : kaò,
- poids léger (catégorie de boxeurs) : paona ànana, paona àkaàa
- poids lourd (catégorie de boxeurs) : paona tonono, paona toko
- porter quelqu'un sur son dos : tau, amo i titahi ènata (enana)
- pousser : pahu, huru
- pousser, jeter à terre en poussant : pahu, pehi i àò

- séparer deux boxeurs accrochés : haapae kē na ènata kere

LANCER : PEHIIA- KAMUI- PATIOÀ

- lancer de disque : pehi mereti, kamui mereti
 - lancer de javelot : pehi taa, pehi teka, pehi teà
 - lancer de marteau : pehi hama, kamui hama
 - lancer de poids : pehi puu tono
 - dévier : haapiko, haatahakē
 - frôler une cible : haapehekē te hakahia
 - jongler : pehiphi
 - lancer : pehi, kamui
 - lancer contre : pehi i ohe
 - lancer dans : pehi i òto
 - lancer doucement : pehi mou
 - lancer en l'air : pehi i te ata àni, pehi i te ata àki
 - lancer fort : pehi haaoko
 - lancer haut : pehi ùna, pehi ùka
 - lancer loin : tioà mamao, pehi mamao
 - lancer par-dessus : pehi ma ùna, pehi ma ùka
 - lancer sur quelqu'un : pehi i ùka o titahi, pehi i ùna o titahi
 - lancer vers le bas , jeter vers le bas : pehi àò, tioà i àò
 - lancer vers quelqu'un : pehi i o itahi
 - lancer vers un objet, vers un endroit précis : pehi i o te vahi toitoi
 - lancer le javelot : pehi i te teka (teà), pehi i te taa
 - marquer la cible (avec la balle, ballon...) teka te hakahia
 - rattraper des objets (en jonglant) : popoki te haina
 - rouler (balle) haavii
 - toucher la cible : haapauèka te hakahia, haapakaù te hakahia
- Viser : haatau, hakatau

MANIFESTATIONS PHYSIOLOGIQUES : TE TAU HAKATU O TE TINO

- avoir des crampes, des contractions : koàna i te uaua peke
- avoir la chair de poule : hihikotaa, puteveteve
- avoir la tête qui tourne takanini
- battement du cœur : kerekere te houpo, patupatu te houpo
- crampe : uaua peke
- effort : ii, oko
- essouffler : kaekae, paopao te ao
- être à bout de souffle : paonui te ao
- être essoufflé : pao te ao
- être engourdi (membre) : puha toko, tapaùu
- évanouir, (s') pōinia
- expirer : tuu te ao, tuku te ao
- fourmillement : tapaùu, mimine
- hoquet : nano, neo,
- inspirer : toi te ao
- point de côté : puta ava kaokao
- repos, se reposer : haamou
- respirer comme un animal à bout de souffle, haleter : kaekae
- rythme cardiaque, pouls : eaia menava, uaua naki
- transpirer : tahe te hita, tahe te hania

- transpiration : hania, hita

MATERIEL : HAÏNA

- anneau : poriri
- arc : ana
- balle en mousse : popo peehu
- balle : popo
- ballon de baudruche : popo puhi metani
- ballon : popo
- banc : nohona òa, nohoka òa
- bâton et charge (course de porteurs de fruits) : àkau me te kahui
- batte de baseball : àkau tā popo
- bille : poro
- boogie : paka haaheke
- boule de billard, de bowling, de pétanque : puu
- boussole : feòo, heòo
- brique : tohina èpo
- cage de but : ùa
- caissette : tiha
- carton : tiha, ùmete
- casque : paè pā upoo, paè pā upoko
- ceinture de flottaison taka haa àna, taka haa àka
- cerceau : poriri eaea
- chaussure de sport : aihu tuàko
- chronomètre : motara tiòhi ava
- cible : hakahia, poriri haatau
- cible (centre de la cible) : vavena o te hakahia, vaveka o te hakahia--
- cochonnet : poro
- corde à grimper : touà piki
- corde (pour se balancer), balançoire : touà murere, murere
- disque : poriri
- dossard : numera ìte i nohe tua
- échasse: vaeake, vaehoki
- élastique: uaua
- filet: upena, paòà
- flotteur, flotteur : poito, katai, kaana, kaaka
- foulard : hainaka
- frite (de piscine) : katai
- gant de baseball : tokini ìma kapo popo
- gant de boxe : tokini ìma no te kere
- gilet de sauvetage : kahu poito,
- haie : pā
- hobby cat : vaka à tiauu
- javelot: teka
- ligne d'eau : tore vai
- lunettes, masque de plongée : mata karahi ùku
- maillot de bain : kahu kaukau tai
- maillot de l'équipe : epa
- manche de javelot, de balai, de harpon : kee
- matelas : peti
-miroir karahi
-paire de pea

- patins à glace : aihu vaianu, aihu vaikamii
- rollers : aihu huiira haaheke
- ski : paka haapeheke
- panier de (basket): kete tiina popo
- planche de surf : paka haaheke
- poids : puu
- pointe de javelot : muamuataa
- queue de billard : veo poro
- quille de bateau : kakātua
- quille de bowling : kie
- rame : hoe
- raquette : akau tā popo
- ruban de GRS : ipine GRS
- sac de boxe : kete (kaka) kere
- sac lesté (de sable): kete (kaka) one
- sifflet : ki
- starting-block : keàhi vaevae
- tapis de gymnastique: peti
- témoin: ite, kite
- toboggan : hoko
- vélo : pereoo keàhi
- wind-surf : paka kā, paka à haaheke

NATATION. KAU

- apnée: ùku menava, ùku ao
- barboter: àna
- brasse ; kau honu
- crawl : kau toitoi
- dos : kau tua
- papillon : kau pepe
- faire la planche, laisser (se) flotter : haapainu
- flotter : àna
- immerger (s') naò, ùku
- jeu d'enfant où l'on s'efforce de rester le
- Plus longtemps possible sous l'eau : ùku menava
- jeu qui consiste à plonger pour aller chercher
- Pièce ou un objet qui a été lancé dans l'eau : ùku i te take
- nager, nager : kau, àu
- nager instinctivement comme le font les
- Petits chiens : kau nuhe
- nager sur le ventre : kau àò, kau kopu
- noyer (se) : naò
- peu profond : papaku, papaù
- plonger ou ressortir aussitôt (comme l'oiseau) : ùkutao
- plonger et rester le plus longtemps possible
- Sous l'eau : ùku menava
- plonger la tête la première : ùku upoo i mua, ùku upoko i mua
- profond : hohonu
- remonter à la surface pour respirer : ea
- sauter dans l'eau avec élan : tuhao ìi, tufao ìi
- sauter dans l'eau en position assise : tuhao noho, tufao kaapee
- virer : haapiko

PERSONNES/ TE TAU ENANA (ENATA)

- arbitre : vavao
- arbitre de touche, juge signalisateur : vavao tahii
- athlète : enana tuàko, enata tuàko
- cadet : teina
- entraîneur : ènana (ènata) haapeipei
- équipe : pupu
- joueur : ènana (ènata) keu
- junior : tamahou
- minime : teina
- poussin : kiokio
- senior : enana motua
- sportif : ènana (ènata) tuàko
- starter : timata keu
- vétéran : hamua

PIROGUE : VAA, VAKA

- accélérer le rythme : pine
- balancier : ama
- barreur : peperu
- chavirer : tohuì
- course de pirogue : hoeia vaa, hoeia vaka
- écope, écoper : kaipu iu, titapi iu, kaipu, titapi
- écume provoquée par la rame : puapuatai
- pièces de bois qui relie pirogue et le balancier : kiato, iato
- pirogue à six : vaka ono, vaa ono
- pirogue à trois : vaka toù, vaa toù
- pirogue double : vaka tau ùa, vaa tau ùa
- pirogue individuelle : vaka tahi, vaa tahi
- rame, ramer : hoe
- ramer en sens contraire pour faire reculer une embarcation : hoe hope
- ramer : ènana (ènata)

SAUT TUHAO, TUFAO

- Faire un triple saut : tuhao (tufao) toù
- perchiste : ènana (ènata) tuhao (tufao) àkau
- saut à la perche : tuàko tuhao (tufao) àkau
- saut de puce (faire des petits sauts): tuhaotuhao iti, tufaotufao iti
- saut en hauteur : tuhao (tufao) hohonu
- saut en longueur : tuhao (tufao) mamao
- saut périlleux : tuhao (tufao) kaviivii
- saute-mouton : tuhao (tufao) muto
- sauter: tuhao (tufao)
- sauter à la corde: tuhao (tufao) touà
- sauter haut : tuhao (tufao) hohonu, tiketike
- sauter loin : tuhao (tufao) mamao
- sauter sur : tuhao (tufao) i ùka (ùna)
- sautiller : tuhaotuhao (tufaotufao)

SPORTS TUÀKO

- alpinisme, piki (pii) tuaivi
- alpiniste : ènana (ènata) piki (pii) tuaivi
- athlétisme : tuàko koi
- ball-trap : puhi mereti
- basket-ball : popo pehi
- bowling popo haaheke
- boxe : kere
- cyclisme : keàhi pereoo
- escalade : piki mauna o te pā
- escrime : (sport traditionnel)
- sens moderne : kohetā
- foot-ball : keahi popo
- force arhlétique : ii tuàko
- golf : popo haaona
- hand-ball : pehi popo
- hippisme: tiauu horave, tikakai horave
- judo: pipikièe tapone, totofai tapone
- kayak: vaka (vaa) amakoè
- kite-surf:
- natation: kau
- parachutisme: tuhao (tufao) ata àni
- parapente : ona paheke
- pétanque : keupuu
- pirogue : vaka, vaa
- rugby : haoa popo
- surf : haaheke
- tae kwondo totohai (totofai) korea
- tennis de table, ping-pong: tā popo I nohe tapu
- tennis: tā popo
- tir à l'arc : pana
- voile : à, kā
- volley-ball : pakia popo
- wind-surf : paka hakaheke (haaheke) metani

STRUCTURES VAHI (TAHA) HAAHEI ÌA NO TE HANA TU ÀKO

- butoir vahi kehiia
- couloir : ava
- espalier : pikipiki haateke, pikapika haateke
- gradin : pikipiki tiòhi,
- ligne d'arrivée: katoi o te tiheia
- ligne de départ : katoi o te heeia
- mur d'escalade : pā piki,
- pataugeoire : ua vai
- piscine : vai tā keetu
- piscine olympique : vai tā keetu nui
- plongeoir : paka tuhao (tufao)
- ring de boxe : tohua kere
- salle omnisports : haè (faè) tuako
- terrain de foot-ball : tohua keàhi ia popo
- terrain de sport : tohua keuia

- zone, camp : koava haaheia

VOILE : À , KĀ

- chavirer : tohuì
- coque : ipu
- Dérive, quille : uki, kakātua
- dériver : painu
- dériver dans le sens du courant : kaveia e te au, àvea e te au
- descendre le courant : haaheke mahe au
- dessaler : haakoè te paatai
- faseyer : èva
- FOC à ihu
- gonflée (voile) : haa huhuà te à
- gouvernail : uì, uki
- hisser une voile : toi te à
- hobby-cat : vaka (vaa) à,
- mât : tià
- naviguer : tee mahe tai
- naviguer dans le sens de avancer : tee i mua
- naviguer avec le vent de travers : tee i mua metani kaokao
- dériver sous le vent : haapainu metani hope
- pencher légèrement sur le côté sous
- L'influence du vent ou pour une autre cause
- Voilier : moekaokao
- pirogue à voile : vaka(vaa) à
- remonter au vent : hiti i ohe metani
- remorquer : tavere, toi
- saborder : haatomo
- virer de bord : hua
- virer au vent : hua i ohe metani
- voile : à